

BSEサーベイランス基準【2005年改正案】

原文	仮 訳
<p style="text-align: center;">Article 3.8.4.1.</p> <p>Introduction</p> <p>1) Depending on the BSE-risk category of a country, <i>zone</i> or <i>compartment</i>, surveillance for bovine spongiform encephalopathy (BSE) may have one or more goals:</p> <p>a) detecting BSE, to a pre-determined design prevalence, in a country, <i>zone</i> or <i>compartment</i>;</p> <p>b) monitoring the evolution of BSE in a country, <i>zone</i> or <i>compartment</i>;</p> <p>c) monitoring the effectiveness of a feed ban and/or other risk mitigation measures, in conjunction with auditing etc;</p> <p>d) supporting a claimed BSE status;</p> <p>e) gaining or regaining a higher BSE status.</p> <p>2) When the BSE agent is present in a country or <i>zone</i>, the cattle population will comprise the following sectors, in order of decreasing size:</p> <p>a) cattle not exposed to the infective agent;</p> <p>b) cattle exposed but not infected;</p> <p>c) infected cattle, which may lie within one of three stages in the progress of BSE:</p> <p>i) the majority will die or be killed before reaching a stage at which BSE is detectable by current methods;</p> <p>ii) some will progress to a stage at which BSE is detectable by testing before clinical signs appear;</p> <p>iii) the smallest number will show clinical signs.</p> <p>3) The BSE status of a country, <i>zone</i> or <i>compartment</i> cannot be determined only on the basis of a surveillance programme but should be determined in accordance with all the factors listed in Article 2.3.13.2. The surveillance programme should</p>	<p style="text-align: center;">第3.8.4.1条</p> <p>序文</p> <p>1) BSE サーベイランスは、国、地域又はコンパートメントの BSE リスクカテゴリに応じて、一つ又はそれ以上の目的を持ち得る。</p> <p>a) 国、地域又はコンパートメントにおける事前に決定された目標とすべき有病率での BSE の摘発</p> <p>b) 国、地域又はコンパートメントにおける BSE の進展をモニタリングすること</p> <p>c) 査察を組み合わせる等、飼料規制及び／又はその他のリスク低減措置の有効性をモニタリングすること</p> <p>d) BSE ステータスの主張を支持すること</p> <p>e) 高次の BSE ステータスを獲得し、又は取り戻すこと</p> <p>2) BSE 因子が、国又は地域に存在している場合、サイズの大きな順で、牛群は以下のセクターを包含するであろう。</p> <p>a) 感染因子に暴露されていない牛</p> <p>b) 暴露したが感染していない牛</p> <p>c) BSE の進行に係る3段階うちの一つに置かれている感染牛</p> <p>i) 大多数は、死亡し、又は現行手法で BSE を検出可能な段階に達する前に殺処分されるであろう。</p> <p>ii) いくつかの牛は臨床症状を発現する前に検査によって検出し得る段階に進行するであろう。</p> <p>iii) ごく少数の牛が臨床症状を呈するであろう。</p> <p>3) 国、地域又はコンパートメントの BSE ステータスは、サーベイランス計画のみによって決定することができるものではなく、第2.3.13.2条に掲げられるすべての要因にしたがって決定されるべきである。サーベイランス計画は、</p>

<p>take into account the diagnostic limitations associated with the above sectors and the relative distributions of infected cattle among them.</p> <p>4) With respect to the distribution and expression of the BSE agent within the sectors described above, the following four subpopulations of cattle have been identified for surveillance purposes:</p> <p>a) cattle over 30 months of age displaying behavioural or clinical signs consistent with BSE;</p> <p>b) cattle over 30 months of age that are non-ambulatory, recumbent, unable to rise or to walk without assistance; cattle over 30 months of age sent for emergency slaughter or condemned at ante-mortem inspection (casualty, emergency slaughter or downer cattle);</p> <p>c) cattle over 30 months of age which are found dead on farm, during transport or at an abattoir (fallen stock).</p> <p>d) cattle over 36 months of age at routine slaughter.</p> <p>5) A gradient is used to describe the relative value of surveillance applied to each subpopulation. Surveillance should focus on the first subpopulation, but investigation of other subpopulations will help to provide an accurate assessment of the BSE situation in the country, zone or compartment. All countries should sample at least three of the four subpopulations. This approach is consistent with Appendix 3.8.1 on surveillance and monitoring of animal health.</p>	<p>上記のセクターに関連した診断方法の限界及び感染牛の相対的な分布を考慮に入れなければならない。</p> <p>4) 上記に掲げるセクター内での BSE 因子の分布及び発現に関連して、次に掲げる4つの亜牛群がサーベイランスの目的として識別されていること。</p> <p>a) BSE 様の行動又は臨床症状を呈する30ヶ月齢を超えた牛</p> <p>b) 歩行困難の、横臥状態の、補助なしでは歩行及び起立することができない30ヶ月齢を超えた牛；切迫と殺に仕向けられ、又はと殺前検査で廃用となった30ヶ月齢を超えた牛（死亡牛、切迫と殺牛又はダウンナー牛）</p> <p>c) 農場段階、輸送途上又は食肉処理場での死亡牛であって30ヶ月齢を超えるもの（fallen stock）</p> <p>d) 通常と殺で36ヶ月齢を超える牛</p> <p>5) 各亜牛群に対し適用されるサーベイランスの相対的な価値を表現するため、勾配（gradient）が使用される。サーベイランスは、第1の亜牛群に焦点を当てるべきだが、他の亜牛群の調査は、国、地域又はコンパートメントの BSE の状況の正確な評価を提供することを助けるであろう。すべての国は、4つの亜牛群のうちの3つからサンプリングを実施しなければならない。このアプローチは、動物衛生のサーベイランス及びモニタリングに関する附則3.8.1に一致するものである。</p>
---	--

Article 3.8.4.2.

第3.8.4.2条

Description of cattle subpopulations

亜牛群に係る説明

1) cattle over 30 months of age displaying behavioural or clinical signs consistent with BSE

1) BSE様の行動又は臨床症状を呈している30ヶ月齢を超える牛

Cattle affected by illnesses that are refractory to treatment, and displaying progressive behavioural changes such as excitability, persistent kicking when milked, changes in herd hierarchical status, hesitation at doors, gates and barriers, as well as those displaying progressive neurological signs without signs of

難治な疾病に罹患している牛、興奮、搾乳時における持続的なキッキングのような進行性の行動上の変化、牛群内における上下関係（hierarchical status）の変化、扉、ゲート及び柵壁に対する躊躇及び感染の徴候を有さない進行性の神経症状を呈している牛は、検査の候補となる。

<p>infectious illness are candidates for examination.</p> <p>These behavioural changes, being very subtle, are best identified by those who handle animals on a daily basis. Since BSE causes no pathognomonic clinical signs, all countries with cattle populations will observe individual animals displaying clinical signs consistent with BSE. It should be recognised that cases may display only some of these signs, which may also vary in severity, and such animals should still be investigated as potential BSE affected animals.</p> <p>The rate at which such suspicious cases are likely to occur will differ among epidemiological situations and cannot therefore be predicted reliably.</p> <p>This subpopulation, particularly cattle over 30 months of age, is the one exhibiting the highest prevalence. The recognition greatly depends on the owner's awareness and observation of suspect animals. The reporting of these suspect animals when at the farm will depend on the owner's motivation based on cost and socio-economic repercussions.</p>	<p>これらの行動上の変化は非常に微妙なものであるため、日常的に動物を取り扱っている者によって、最適に認識される。BSEは、臨床的に診断し得るような症状を引き起こさないことから、牛群を有するすべての国は、BSE様症状を呈している個々の牛を観察することになるであろう。感染牛は、これらの症状（その程度も異なるであろう）のいくつかしか発現しないであろう、また、そのような動物は、潜在的にBSEに罹患している動物として、引き続き観察されなければならない。</p> <p>このような疑わしい事例が起こり得る率は、疫学的状況によって異なり、また、そのために確実性を持って予測することはできない。</p> <p>この亜牛群、特に30ヶ月齢を超えるものは、高率の有病率を発現するものの一つである。その確認は、経営者の意識及び擬似患畜の観察に大きく依存している。農場でのこれら擬似患畜の報告は、経費及び社会経済的な反動(影響)に基づく経営者の動機付け(モチベーション)に依存するであろう。</p>
<p>2) cattle over 30 months of age that are non-ambulatory, recumbent, unable to rise or to walk without assistance; cattle over 30 months of age sent for emergency slaughter or condemned at ante-mortem inspection (casualty or emergency slaughter, or downer cattle).</p> <p>These cattle may have exhibited some of the clinical signs listed above which were not recognised as being consistent with BSE. Experience in countries where BSE has been identified indicates that this subpopulation is the one demonstrating the second highest prevalence. For that reason, it is the second most appropriate population to target in order to detect BSE.</p>	<p>2) 歩行困難、横臥状態、補助なしでは歩行及び起立することができない30ヶ月齢を超えた牛；切迫と殺に仕向けられ、又はと殺前検査で廃用となった30ヶ月齢を超えた牛（死亡牛、切迫と殺牛又はダウンナー牛）</p> <p>これらの牛は、BSE様とは認識されない、いくつかの上述した臨床症状を呈していたかもしれない。BSEが確認された国における経験により、この亜牛群は第2の高い有病率を示すもの一つであることが示唆される。このような理由により、BSEを検出するための対象とすべき第2のもっとも適切な牛群である。</p>
<p>3) cattle over 30 months of age which are found dead on farm, during transport or at an abattoir (fallen stock)</p> <p>These cattle may have exhibited some of the clinical signs listed above prior to death, but were not recognised as being consistent with BSE. Experience in countries where BSE has been identified indicates that this subpopulation is the one demonstrating the third highest prevalence.</p>	<p>3) 農場段階、輸送途上又は食肉処理場での死廃牛であって30ヶ月齢を超えるもの (fallen stock)</p> <p>これらの牛は、死亡前に上述の臨床症状のいくつかを提示していたのかもしれないが、BSE様症状として認識されなかった。BSEが確認された国における経験により、この亜牛群は第3の高い有病率を示すもの一つであることが示唆される。</p>
<p>4) cattle over 36 months of age at routine slaughter</p>	<p>4) 通常と殺で36ヶ月齢を超える牛</p>

Experience in countries where BSE has been identified indicates that this subpopulation is the one demonstrating the lowest prevalence. For that reason, it is the least appropriate population to target in order to detect BSE. However, sampling in this subpopulation may be an aide in monitoring the progress of the epizootic and the efficacy of control measures applied, because it offers continuous access to a cattle population of known class, age structure and geographical origin. Testing of routine slaughter cattle younger than 36 months is of relatively very little value (Table 2).

Within each of the above subpopulations, countries may wish to target cattle identifiable as imported from countries or zones not free from BSE, cattle which have consumed potentially contaminated feedstuffs from countries or zones not free from BSE, offspring of BSE affected cows and cattle which have consumed feedstuffs potentially contaminated with other TSE agents.

When establishing a surveillance strategy, authorities must take into account inherent difficulties of obtaining samples on farm. These difficulties include higher cost, necessity for education and motivation of owners, counteracting potentially negative socio-economic implication. Authorities must find ways to overcome these difficulties.

Article 3.8.4.3.

1) Implementation of type A surveillance

In order to implement efficiently a surveillance strategy for BSE, a country must use good quality data (or reliable estimates) concerning the age distribution of its adult cattle population and the number of cattle tested for BSE stratified by age and by subpopulation.

Depending on the country's choice, the application of the following procedure will allow the detection of BSE prevalence of either at least one case per million in the adult cattle population, or at least one case per 100,000 in the adult cattle population, at a confidence level of 95% in the country, *zone* or *compartment* of concern. This Appendix utilises Tables 1 and 2 to determine a desired surveillance point target and the point values of surveillance samples collected.

The approach assigns 'point values' to each sample, based on the subpopulation from which it was collected and the likelihood of detecting infected cattle in that subpopulation.

BSEが確認された国における経験により、この亜牛群はもっとも低い有病率を示すものの一つであることが示唆される。このような理由により、BSEを検出するための対象としてはもっとも妥当性の低い牛群である。しかしながら、この亜牛群からのサンプリングは、疾病流行のプロセス及び採用している防疫措置の有効性をモニタリングする上での一助となり得る。なぜならば、牛群の既知のクラス、年齢構成及び地理的由来への継続的なアクセスを提供するからである。36ヵ月齢よりも若い通常と殺牛のルーティンの検査の有効性は、相対的に非常に小さい。(表2)

個々の上記の亜牛群内において、各国は、BSE非清浄国又は地域から輸入されたものとして識別し得る牛、BSE非清浄国又は地域から輸入された潜在的に汚染を受けた飼料を摂取している牛、BSE感染牛の産子及び他のTSE因子により潜在的に汚染された飼料を消費した牛を標的とすることを望むかもしれない。

サーベイランス戦略を策定する場合、当局は農場においてサンプルを取得する上での固有な障害を考慮に入れなければならない。これらの障害には高いコスト、経営者に対するモチベーションと教育の必要性、潜在的に社会経済的にネガティブな影響が含まれる。当局は、これらの障害を克服する方法を見いださなければならない。

第3.8.4.3条

1) A型サーベイランスの実施

BSEに対するサーベイランス戦略を効果的に実行するため、国は、その国における成牛群の年齢分布、及び年齢と亜牛群により階層分類されるBSE検査牛の頭数に関する良質なデータ（又は信頼性のある予測）を使用しなければならない。

国の選択に基づき、次に掲げる手続の適用は、関連した国、地域又はコンパートメントにおいて、95%の信頼性で、成牛群における少なくとも100万頭に1頭、又は10万頭に1頭のBSE有病率の検出を可能にするであろう。

本附則は、望ましいサーベイランスのpoint target及び収集されたサーベイランスのサンプルのpoint valueを決定するために表1及び表2を活用する。

サンプルが収集された亜牛群及び当該亜牛群における感染牛の摘発の可能性に基づき、アプローチは各々のサンプルに目標ポイント(point value)を割り当てる。

The number of points a sample is assigned is determined by the subpopulation from which the sample is collected and the age of the animal sampled. The total points accumulation is then periodically compared to the target number of points for a country, *zone* or *compartment*.

A country should design its surveillance strategy to ensure that samples are representative of the herd of the country, *zone* or *compartment*, and include consideration of demographic factors such as production type and geographic location, and the potential influence of culturally unique husbandry practices.

The approach used and the assumptions made should be fully documented, and the documentation retained for 7 years.

The points targets and surveillance point values in the appendix were obtained by applying the following factors to a statistical model:

- a) a prevalence of either at least one case per million or one case per 100,000 of the adult cattle population;
- b) a confidence level of 95%;
- c) the pathogenesis, and pathological and clinical expression of BSE
 - i) sensitivity of diagnostic methods used
 - ii) relative frequency of expression by age
 - iii) relative frequency of expression within each subpopulation
 - iv) interval between clinical pathological change and clinical expression;
- d) demographics of the cattle population, including age distribution;
- e) influence of BSE on culling or attrition of animals from the cattle population via the four subpopulations;
- f) percentage of infected animals in the cattle population which are not detected.

Although the procedure accepts very basic information about a cattle population, and can be used with estimates and less precise data, careful collection and documentation of the data significantly enhance their value. Since samples from clinical suspect animals provide many times more information than samples from healthy or dead-of-unknown-cause animals, careful attention to the input data can substantially decrease the procedure's cost and the number of samples needed.

The essential input data are:

- g) cattle population numbers stratified by age;
- h) the number of cattle tested for BSE stratified by age and by subpopulation.

サンプルに割り当てられる point の数は、サンプリングされた亜牛群及びサンプリングされた動物の年齢により決定される。point 蓄積の総計は、国、地域又はコンパートメントに対する point の標的数(target number of point)と定期的に比較される。

国は、サンプルが国、地域又はコンパートメントにおける牛群を代表することであることを保証するため、自国のサーベイランス戦略をデザインすべきであり、また、生産タイプ及び地理的位置のような人口統計上の要素及び文化的にユニークな畜産上の慣習による潜在的な影響を考慮に入れるべきである。

使用されるアプローチ及びなされた推定は、完全に記録され、かつ、当該記録は7年間保持されるべきである。

附則中のサーベイランス point value 及び point target は、統計学的モデルに次に掲げるファクターを適用することによって得られた。

- a) 成牛群における、少なくとも100万頭に1頭又は10万頭に1頭のいずれかの有病率
- b) 95%の信頼性
- c) 発病並びに病理学的及び臨床学的な BSE の発現
 - i) 使用された診断方法の感度
 - ii) 年齢による相対的な発現頻度
 - iii) 個々の亜群内における相対的な発現頻度
 - iv) 臨床的病理学的変化又は臨床的発現の間の期間
- d) 年齢分布を含む牛群の人口統計
- e) 4つの亜群を通した、牛群からの牛の淘汰又は消耗に対する BSE の影響
- f) 摘発されていない牛群における感染牛の百分率

手続きは、牛群に関する極めて基礎的な情報を受け入れ、かつ、正確性の低いデータ及び評価とともに使用することができるが、注意深いデータの収集と記録は、有意にそれらの価値を高める。臨床上の疑似患者からのサンプリングは、多くの場合において原因不明の死亡牛や健康牛からのサンプルよりもより多くの情報を提供することから、入力されるデータに対する注意深い配慮は、手続上の経費及び必要とされるサンプル数を実質的に低減することができる。

必須の入力データとは、

- g) 年齢によって階層分類された牛の頭数 (cattle population numbers)
- h) 年齢と亜群によって階層分類された BSE 検査牛の頭数

2) Maintenance (type B) surveillance(under study)

For countries which have demonstrated through risk assessment (including surveillance) that they meet the requirements for 'negligible risk without commodity-specific risk mitigation measures', surveillance should continue at a reduced, maintenance level.

Maintenance surveillance should focus on the higher prevalence subpopulations (especially clinical suspects). The number of clinical suspect samples taken annually should approximate the number of samples taken annually from clinical suspect cases during the time taken to reach the country, zone or compartment's BSE status (to a maximum of seven years).

2) 維持 (B型) サーベイランス(検討中)

リスクアセスメント (サーベイランスを含む。)を通して、「物品特異的なリスク低減措置を有さない無視し得るリスク」に対する要件に合致していることを示している国については、サーベイランスは、低減された維持レベルで継続されるべきである。

維持サーベイランスは、より高い有病率の亜群 (特に臨床上の疑い) に焦点を当てるべきである。毎年得られる臨床上の疑似患者からのサンプルは、国、地域又はコンパートメントにおける BSE ステータスに達するまでに要した期間 (最大限7年間) に臨床学的疑似患者から年間を通して採取されるサンプル数に近似させるべきである。

Article 3.8.4.4.

1) Selecting the points target

The desired surveillance points target is selected from Table 1, which shows target points for adult cattle populations of different sizes. A country's adult cattle population size may be estimated or may be set at one million because, for statistical reasons, one million is the point beyond which sample size does not further increase with population size. The target depends on the design prevalence chosen by the country.

第3.8.4.4条

1) Point target の選択

望ましいサーベイランス point target は、成牛の頭数サイズごとに target point を示している表1から選択される。国における成牛群 (population) のサイズは、推定され、又は100万にセットされ得るが、これは、統計学的な理由により、100万は、サンプルサイズが群サイズに伴ってこれ以上増加しないポイントを超えているからである。標的は、国によって選択されたデザイン有病率 (design prevalence) に従属している。

Table 1 Points targets for different adult cattle population sizes in a country, zone or compartment which has not identified any BSE cases

Target points for country, zone or compartment with 0 cases, 95% confidence		
Adult Cattle Population Size (24 months and older)	*DP 1/1,000,000	*DP 1/100,000
1,000,000	3,000,000	300,000
800,000 - 1,000,000	2,400,000	240,000
600,000 - 800,000	1,800,000	180,000
400,000 - 600,000	1,200,000	120,000
200,000 - 400,000	600,000	60,000
100,000 - 200,000	300,000	30,000
50,000 - 100,000	150,000	15,000

表1 BSE 感染牛が確認されていない国、地域又はコンパートメントにおける成牛群のサイズに応じた point target

BSE 事例がゼロである国、地域又はコンパートメントに係る target point (信頼性95%)		
成牛群のサイズ (24ヵ月齢以上)	DP 1/100万	DP 1/10万
1,000,000	3,000,000	300,000
800,000 - 1,000,000	2,400,000	240,000
600,000 - 800,000	1,800,000	180,000
400,000 - 600,000	1,200,000	120,000
200,000 - 400,000	600,000	60,000
100,000 - 200,000	300,000	30,000
50,000 - 100,000	150,000	15,000

*DP is the maximum possible prevalence or "design prevalence"

2) Determining the point values of samples collected

Table 2 can be used to determine the point values of the surveillance samples collected. The approach assigns point values to each sample according to the likelihood of detecting infection based on the subpopulation from which the sample was collected and the age of the animal sampled. This approach takes into account the general principles of surveillance described in Chapter 1.3.6 and the epidemiology of BSE.

Because precise aging of the animals that are sampled may not be possible, Table 2 combines point values into five age categories. The point estimates for each category were determined as an average for the age range comprising the group.

The age groups were selected on their relative likelihoods of expressing BSE according to scientific knowledge of the incubation of the disease and the world BSE experience. Samples may be collected from any combination of subpopulations and ages but should reflect the demographics of the cattle herd of the country, zone or compartment. In addition, countries should sample at least three of the four subpopulations.

The total points for samples collected may be accumulated over an period of a maximum of seven consecutive years to achieve the target number of points determined in Table 1.

Table 2 Surveillance point values for samples collected from animals in the given subpopulation and age category

Surveillance subpopulation			
routine slaughter *	fallen stock **	casualty slaughter ***	clinical suspect ****
age = 1 year and < 2 years			
0.01	0.2	0.4	N/A
Age = 2 years and < 4 years (young adult)			
0.1	0.2	0.4	260
Age = 4 years and < 7 years (middle adult)			
0.2	0.9	1.6	750
Age = 7 years and < 9 years (older adult)			
0.1	0.4	0.7	220
Age = 9 years (aged)			
0.0	0.1	0.2	45

DP とは、最大可能有病率又はデザイン有病率。

2) 採取されたサンプルの point value の決定について

表2は、採取されたサーベイランスのサンプルの point value の決定に使用することができる。アプローチは、サンプルが採取された亜群及びサンプルを採取した牛の年齢に基づき、感染を摘発する可能性に応じて各々のサンプルに point value を設定する。このアプローチは、第1.3.6章に記載されているサーベイランスの一般原理及び BSE の疫学を考慮に入れている。

なぜならば、サンプリングされた牛の正確な年齢の決定は、可能でないかもしれないからである。表2は、point value を5つの年齢区分にまとめている。各々のカテゴリーに対するポイントの推定値は、グループを構成する年齢範囲に対する平均として決定された。

年齢グループは、BSE の潜伏に関する科学的知見及び世界の BSE に係る経験に基づき BSE 発現の相対的な可能性において選択された。サンプルは、あらゆる亜群及び年齢のコンビネーションから選択されたかもしれないが、国、地域又はコンパートメントの牛群 (herd) の人口動態を反映しなければならない。さらに、国は、4つの亜群中少なくとも3つからサンプルされるべきである。

収集されたサンプルに対する total point は、表1の中で決定された point の標的数を達成するため、連続する最大7年の期間にわたって蓄積されるかもしれない。

表2 亜群及び年齢区分における牛から収集されたサンプルのサーベイランス point value

サーベイランスの亜群			
通常と殺*	死亡牛**	事故牛***	臨床上の疑似患者****
年齢：1歳及び2歳未満			
0.01	0.2	0.4	N/A
年齢：2歳及び4歳未満 (若い成牛)			
0.1	0.2	0.4	260
年齢：4歳及び7歳未満 (中間的な成牛)			
0.2	0.9	1.6	750
年齢：7歳及び9歳未満 (高齢の成牛)			
0.1	0.4	0.7	220
年齢：9歳 (老齢)			
0.0	0.1	0.2	45

	<p>* : 第3.8.4.2D条 *** : 第3.8.4.2B条 ** : 第3.8.4.2C条 **** : 第3.8.4.2A条</p>
Surveillance points remain valid for seven years (the 95th percentile of the incubation period).	サーベイランス point は、7年間有効である。(潜伏期間の95番のパーセンタイル)
<p style="text-align: center;">Article 3.8.4.5</p> <p>To monitor the evolution of BSE in a country, zone or compartment once it is detected</p> <p>To monitor the evolution of BSE in a country, zone or compartment once it is detected, a more intensive sampling method needs to be used to determine disease prevalence.</p> <p>For countries that have determined that BSE exists within their cattle population, the goal of surveillance shifts from one of detection to one of monitoring the extent and evolution of the disease, and monitoring the effectiveness of control measures such as feed bans and SRM removal policies.</p>	<p style="text-align: center;">第3.8.4.5</p> <p>BSE が摘発された国、地域又はコンパートメントにおける BSE の進展のモニタリングのために</p> <p>一度 BSE が摘発された国、地域又はコンパートメントにおける BSE の進展をモニタリングするためには、BSE の有病率を決定するためのより集中的なサンプリング手法が必要とされる。</p> <p>当該国の牛群において BSE が存在していることが決定している国に対しては、サーベイランスの目標は、摘発から BSE の進展と広がりへのモニタリング、飼料規制及び特定危険部位除去政策のような防疫措置の有効性のモニタリングに移行する。</p>